



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 August 2013
Russian
Original: English/Spanish

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 21(а) предварительной повестки дня*

Глобализация и взаимозависимость

Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Одной из основных трудностей при реализации всеобщей повестки дня в области развития на период после 2015 года будет обеспечение того, чтобы все могли воспользоваться благами глобализации с помощью всеохватной многосторонней системы. Глобальные условия развития быстро меняются, и этот процесс продолжится. Поскольку возможности, вызовы и риски глобализации тесно взаимосвязаны, в этих условиях требуются новые, более широкие рамки развития.

Настоящий доклад был подготовлен в ответ на резолюцию 66/210 Генеральной Ассамблеи. В нем анализируется взаимосвязь между глобализацией, искоренением нищеты и устойчивым развитием с использованием в качестве основообразующего инструмента трех компонентов устойчивого развития. В докладе утверждается, что для эффективного решения и регулирования сложных и взаимосвязанных проблем необходимо и далее укреплять, а не ослаблять многосторонний подход.

Организация Объединенных Наций выступает в качестве всеохватного форума по вопросам развития и глобализации и может продолжать способствовать укреплению многосторонней координации, согласованности и подотчетности в период после 2015 года. С учетом растущей потребности в координации и согласовании политики и дальнейшего усложнения этого процесса как никогда важным является надлежащее функционирование институциональных рамок проведения обзора и принятия последующих мер в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете, включая новый Политический форум высокого уровня. Чтобы Организация Объединенных Наций могла повысить эффективность и актуальность своих усилий в новых условиях развития, ей не-

* A/68/150.



обходимо провести долгосрочную стратегическую реорганизацию своей системы развития. Это потребует переосмысления, корректировки и укрепления деятельности в таких областях, как распределение функций, финансирование, потенциал, партнерства, организационные механизмы и управление.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Последние тенденции и вызовы глобализации и их последствия для выработки политики	5
A. Экономические компоненты	5
B. Социальные компоненты	9
C. Экологические компоненты	11
D. Задача достижения сбалансированной интеграции	13
III. Регулирование процесса глобализации путем укрепления и повышения эффективности многосторонних механизмов	14
IV. Обновленное глобальное партнерство для решения связанных с глобализацией проблем	17
V. Последствия для роли Организации Объединенных Наций	19
VI. Выводы	23

I. Введение

1. Глобализация является мощной силой, которая повлияла на рост мировой экономики и развитие. Движимая мобильностью товаров, услуг, капитала, рабочей силы и технологических инноваций, она привела к появлению множества новых возможностей и выгод. Однако глобализация также сопряжена с сопутствующими проблемами и рисками, проявляющими себя в виде дисбаланса в распределении ее выгод и издержек, периодических финансовых и других кризисов, а также деградации окружающей среды и истощения ресурсов. Чтобы в полной мере реализовать возможности, создаваемые глобализацией, и минимизировать и регулировать связанные с нею издержки и риски, миру необходимо повысить эффективность многосторонних механизмов.

2. В последние годы целый ряд событий изменил характер и динамику глобализации, подчеркнув необходимость изменения направления процесса развития. Современные экономические, социальные и экологические проблемы связаны с продовольственным, топливным, финансовым и экономическим кризисами, социальными потрясениями, все более частными стихийными бедствиями и сопутствующими гуманитарными кризисами, изменением климата и распространенностью конфликтов и переходных политических процессов в различных регионах мира. Кроме того, все более заметной проблемой, оказывающей растущее влияние на глобализацию, является международная миграция.

3. В то же время произошла трансформация экономической глобализации, которая привела к геоэкономической реструктуризации, когда некоторые развивающиеся страны добились значительного прогресса в сокращении масштабов нищеты, а многие из них стали экономически более зависимы друг от друга. Это помогло поддержать недавний рост мировой экономики, особенно с точки зрения доли глобального роста, приходящейся на страны со средним уровнем дохода.

4. Недавние глобальные тенденции привели к призывам повысить эффективность многостороннего сотрудничества, чтобы последствия глобализации не угрожали источникам средств к существованию людей или устойчивому будущему планеты. С учетом роста сложности процесса глобализации и числа связанных с нею проблем Организации Объединенных Наций чрезвычайно важно переосмыслить это явление.

5. В этом быстро меняющемся контексте международное сообщество наращивает усилия по разработке глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года. Первоначально процесс включал консультации с широким кругом заинтересованных сторон и первый раунд дискуссий между государствами-членами в рамках недавно созданной Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития. Также намечается консенсус в отношении того, что в центре этой повестки дня на период после 2015 года должны быть искоренение нищеты и устойчивое развитие.

6. В настоящем докладе представлены результаты анализа глобализации в контексте идущих дискуссий о формирующейся повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. В докладе рассматриваются последние тенденции и вызовы глобализации и их последствия для выработки политики в отношении будущей повестки дня в области развития на период после 2015 года. Затем в нем анализируется потребность в регулировании глобализации путем укрепления и повышения эффективности многосторонних

механизмов и предлагается обновить глобальное партнерство в целях развития, что необходимо для решения ключевых проблем в области развития. Наконец, в докладе рассматриваются последствия этих мер для роли Организации Объединенных Наций по поддержке национальных усилий в области развития.

II. Последние тенденции и вызовы глобализации и их последствия для выработки политики

7. Глобализация преобразует мир, и глобальные перемены тесно взаимосвязаны и носят все более сложный характер. Это включает появление новых центров динамичного экономического роста, углубление неравенства внутри стран и между странами, возникновение проблем с выполнением существующих социальных контрактов и трансформационные технические достижения. Эти и другие тенденции указывают на быстрое изменение все более сложных условий, что будет иметь последствия с точки зрения определения основных целей повестки дня в области развития на период после 2015 года.

8. На Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей в июне 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, главы государств и правительств подтвердили, что ликвидация нищеты является одной из величайших глобальных задач, стоящих перед миром сегодня, и необходимой предпосылкой устойчивого развития. Они также признали необходимость дальнейшего продвижения идеи устойчивого развития на всех уровнях и интеграции его экономической, социальной и экологической составляющих и учета их взаимосвязи для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах.

9. В соответствии с этим акцентом изучение тенденций и проблем глобализации и их взаимосвязи с искоренением нищеты и устойчивым развитием в целом построено в рамках трех компонентов устойчивого развития.

A. Экономические компоненты

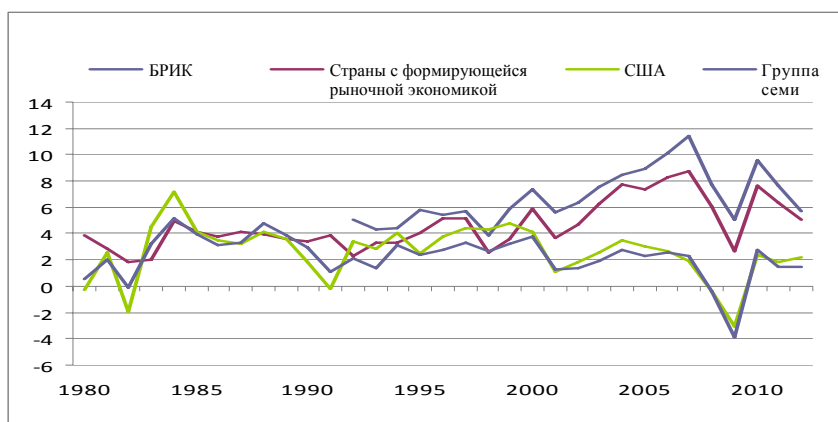
10. Одна из крупнейших трансформаций в мировой экономике связана с изменением доли стран со средним уровнем дохода в глобальном экономическом росте. В период с 1991 по 1995 год около 75 процентов общего глобального роста приходилось на страны с высоким уровнем дохода. В период с 2006 по 2010 год, когда развитые страны пострадали от финансового кризиса и «Великой рецессии», около 90 процентов глобального роста приходилось на страны со средним уровнем дохода ([A/67/93-E/2012/79](#), пункт 21).

11. Начиная с 2000 года Бразилия, Российская Федерация, Индия и Китай (страны БРИК) и в целом страны с формирующейся рыночной экономикой имели более высокие годовые темпы роста, чем Соединенные Штаты Америки и страны Группы семи (см. рисунок I). В результате согласно прогнозам 2013 год станет первым годом, когда на развивающиеся рынки в общей сложности придется более половины мирового валового внутреннего продукта (ВВП) по паритету покупательной способности¹ (см. рисунок II). Этот подъем стран со средним уровнем дохода меняет геоэкономический ландшафт мира, способствуя переосмыс-

¹ См. www.imf.org/external/np/pp/eng/2013/060513.pdf.

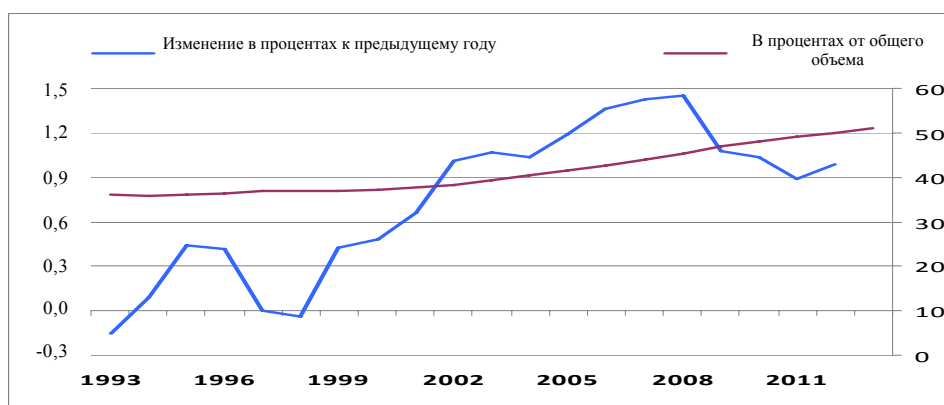
лению концепции международного сотрудничества в области развития вне рамок традиционной парадигмы Север-Юг в таких областях, как помощь в целях развития, торговля, инвестиции в государственный сектор и потоки капитала частного сектора.

Рисунок I
ВВП, изменение в процентах к предыдущему году



Источник: Международный валютный фонд, World Economic Outlook Database, April 2013.

Рисунок II
Доля стран с формирующейся рыночной экономикой в мировом производстве



Источник: Международный валютный фонд, World Economic Outlook Database, April 2013.

12. Продолжающаяся интернационализация производственных процессов, усиление интеграции в сфере торговли, потоков капитала и перемещения рабочей силы и распространение новых технологий также являются движущими силами глобальных экономических преобразований. Эти тенденции отражают дальней-

шее расширение и интеграцию рынков, что ведет к росту глобализации и взаимозависимости мировой экономики. В Докладе о развитии человека 2013 года подчеркивается связь между растущей интеграцией мировой экономики и развитием человеческого потенциала. Практически во всех странах, где отмечен значительный рост индекса развития человеческого потенциала, относительно высока и растет доля торговли в экономике, и эти страны торгуют с большим количеством партнеров.

13. Быстрые темпы глобализации в последние годы объяснялись быстрым развитием науки и техники, включая информационно-коммуникационные технологии, что в значительной степени способствовало расширению использования международных производственных цепочек. Глобальное распространение таких технологий привело к масштабному расширению возможностей для создания, передачи и распространения информации, что играло все большую роль в наиболее производительной деятельности и ее маркетизации.

14. Однако не все последние экономические тенденции были позитивными. Глобальная ситуация с занятостью остается одной из ключевых политических проблем для большого числа стран. После финансового кризиса 2008 года еще 30 миллионов человек пополнили ряды безработных и еще почти 40 миллионов человек перестали искать работу. В то же время численность глобальной рабочей силы увеличивается примерно на 40 миллионов человек в год. В результате, чтобы не отставать от темпов прироста численности глобальной рабочей силы, в течение 15-летнего периода с 2016 по 2030 год необходимо создать порядка 470 миллионов новых рабочих мест². Когда в 2015 году стартует новая повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития, решение проблемы глобальной нехватки рабочих мест должно стать одним из основных приоритетов. Особые усилия необходимы для обеспечения занятости молодых работников и женщин.

15. Глобализация финансового сектора является другим важным компонентом экономической глобализации. Однако, как показали многочисленные финансовые кризисы последних десятилетий, это также чревато дальнейшими рисками финансовой нестабильности и волатильности.

Последствия для выработки политики

16. Экономическая глобализация имеет свои преимущества — она может предоставить возможности для развития, а также обеспечить распространение передовых технологий, иностранного капитала и управленческого опыта. Тем не менее, она также ставит задачи, особенно в плане согласования и координации политики, более справедливого распределения благ и сведения к минимуму воздействия внешних нагрузок или потрясений.

17. Совершенствование управления макроэкономической политикой и финансовым сектором является ключевым фактором сведения к минимуму издержек и рисков глобализации. Реалии экономической, финансовой и торговой взаимозависимости также требуют большей согласованности и координации политики, а также укрепления партнерств и институционального потенциала в разных странах и регионах для повышения устойчивости к шоковым потрясениям. Также необходимо пересмотреть архитектуру многосторонней торговли и финансиру-

² См. ILO concept note #2 for the post-2015 development agenda, 20 May 2013.

ния для обеспечения ее большей согласованности, а также с тем, чтобы иметь возможность более эффективно поддерживать и обеспечивать реализацию будущей повестки дня в области развития на период после 2015 года.

18. В стратегиях экономического роста следует безотлагательно уделить приоритетное внимание борьбе с глобальным кризисом в области занятости через создание рабочих мест и поддержку производственной деятельности для достижения полной занятости и обеспечения достойной работы. Хотя экономический рост необходим, для создания рабочих мест его недостаточно. Поэтому цели в области занятости должны быть отражены в макроэкономических рамках, национальных планах развития и стратегиях сокращения бедности.

19. Политика регулирования экономической глобализации также должна отражать проблемы взаимозависимости и извлеченные уроки. Один из уроков состоит в том, что необходим подход, согласовывающий императивы глобальной макроэкономической и финансовой стабильности с более широкой, всеобщей повесткой дня в области развития. Другой урок заключается в том, что практически во всех случаях крупномасштабных усилий по развитию человеческого потенциала отмечались высокие средние темпы экономического роста, сохранявшиеся в течение жизни одного поколения. Многогранную роль в качестве движущей силы экономического роста и источника идей, технологий, ноу-хау и капитала также играет открытая глобальная экономика, базирующаяся на многосторонней торговой системе.

20. Одним из приоритетов является обеспечение успешного завершения Дохинского раунда переговоров или достижение скорейшей договоренности по его некоторым компонентам, что будет способствовать ускорению роста, являющегося одновременно справедливым и всеохватным. Нынешний тупик в переговорах может негативно сказаться на способности многосторонней торговой системы продолжать формировать глобализацию в качестве движущей силы справедливого и всеохватного экономического роста. Страны должны сообща стремиться к успешному и скорейшему завершению раунда или, по меньшей мере, согласованию общей позиции в ряде областей. Еще одну возможность для этого предоставляет девятая Конференция министров Всемирной торговой организации, которая состоится в декабре 2013 года в Бали, Индонезия.

21. Одной из основных задач при подготовке повестки дня в области развития на период после 2015 года должно быть уделение первоочередного внимания тем странам, которые оставались на втором плане. Для этого необходимо создать этим странам более благоприятные международные условия для достижения устойчивого роста, в том числе за счет расширения и диверсификации торговли и экономической деятельности.

22. Организация Объединенных Наций должна играть более активную роль в решении проблем и регулировании процесса экономической глобализации. В то время как экономическая глобализация быстро расширялась, создание международной системы регулирования шло недостаточно быстрыми темпами. Также остаются пробелы в глобальной экономической координации и глобальных и региональных механизмах регулирования процесса глобализации.

В. Социальные компоненты

23. Число бедных людей в мире, живущих менее чем на 1,25 долл. США в день, сократилось с 1,9 миллиарда в 1990 году до 1,3 миллиарда в 2008 году. Во многих развивающихся странах масштабы бедности сократились, но в абсолютном выражении это сокращение главным образом произошло в Китае. Несмотря на сокращение показателей бедности в странах Африки к югу от Сахары, абсолютное число бедных людей в этом регионе за данный период выросло. В то же время большинство бедноты в мире, примерно три четверти, живет в странах со средним уровнем дохода.

24. Главными препятствиями на пути развития являются конфликты. По меньшей мере пятая часть человечества живет в странах, сталкивающихся с насилием, политическими конфликтами, отсутствием безопасности и социальной нестабильностью. Как представляется, многие затронутые конфликтами страны также оказались в капкане повторяющихся циклов конфликтов и насилия. Страны, в которых уже происходили связанные с насилием конфликты, подвержены высокому риску их повторения. Примерно 40 процентов стран, переживших такие конфликты, в течение 10 лет сталкиваются с рецидивом насилия, а 90 процентов стран, опустошенных гражданской войной в XXI веке, также пережили гражданскую войну в предшествующие 30 лет³. Широкий подход к развитию потребует интеграции таких стран в глобальные рамки развития. Это является одной из ключевых задач на период после 2015 года.

25. Сильное желание расширить участие в политической жизни и экономические возможности наиболее остро проявляется в странах, охваченных «арабской весной». Это отражает растущий снизу спрос на благое управление по всему миру. Углубление неравенства и борьба за скудные ресурсы являются одними из причин конфликтов, насилия и отсутствия безопасности, что в свою очередь сдерживает развитие человеческого потенциала и усилия по достижению устойчивого развития. Неравенство — экономическое, политическое, культурное, связанное с полом, безопасностью, правосудием и доступом к социальным услугам, — может усилить групповые обиды и привести к конфликтам в различных контекстах.

26. До сих пор также широко распространено неравенство в плане доступа к земельным ресурсам и другим производственным активам и услугам, а также неравенство в социальном положении и доступе к услугам. В развивающихся странах неравенство в доступе к полноценному питанию, безопасной питьевой воде, улучшенным санитарным условиям, базовому образованию и результативному обучению гораздо резче проявляется в случае малообеспеченных и сельских семей, а показатели детской смертности и замедления роста в беднейшем квинтиле в два-четыре раза превышают показатели в богатейшем квинтиле. Сохраняется гендерное неравенство, о чем свидетельствует разница в заработной плате, доступе к должностям, связанным с принятием решений, и распространенности ВИЧ-инфекции. В слишком многих контекстах равный доступ к правосудию и участию в политической жизни не гарантируется на практике.

³ Paul Collier, *Wars, Guns and Votes: Democracy in Dangerous Places* (New York, Harper Collins, 2009); and World Bank, *World Development Report 2011: Conflict, Security, and Development* (Washington D.C., 2011)

27. Что касается неравенства между странами, то ряд развивающихся стран, в основном в Азии, сократили разрыв в уровне жизни с развитыми странами. Другие же, особенно некоторые страны в Африке, еще больше отстали. Активный экономический рост во многих странах с формирующейся рыночной экономикой и замедление роста в странах — членах Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) привели к определенному сближению уровней жизни. Однако неравенство остается значительным, а по другим показателям, таким как доступ к различным социальным услугам, растет. Разница между наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и малыми островными развивающимися государствами и другими развивающимися странами в среднем увеличилась и, как ожидается, будет и далее расти⁴.

28. Разная динамика изменения численности населения чревата дальнейшим усугублением неравенства, как в развивающихся, так и развитых странах, а также во всем мире. Сегодня около одного миллиарда людей проживают вне места их происхождения, что включает примерно 214 миллионов международных мигрантов и, по оценкам, 740 миллионов внутренних мигрантов. Перемещение людей может быть связано со многими факторами, в том числе поиском лучшего образования и места работы или бегством от нищеты, конфликтов, голода, неравенства, стихийных бедствий и деградации окружающей среды. Кроме того, растущая урбанизация, демографические изменения, такие как старение населения в некоторых странах и преобладание молодежи в других, ложится дополнительной нагрузкой на национальные инфраструктуры и государственные финансы, а также на системы здравоохранения, попечения и образования.

29. Также сохраняется значительное неравенство в плане доступа к информационно-коммуникационным технологиям и социальным медиа. Согласно базе данных Международного союза электросвязи по показателям развития информационно-коммуникационных технологий за 2012 год сохраняется значительный «цифровой разрыв»: тогда как в конце 2011 года в мире насчитывалось 2,3 миллиарда пользователей Интернета, лишь четверть жителей развивающихся стран имели доступ к сети. Интернет и мобильные коммуникационные технологии являются важным инструментом обеспечения развития и используются в различных секторах, включая здравоохранение и образование. Электронное обучение и телемедицина становятся доступными для большего числа людей, а мобильные технологии расширяют права и возможности миллионов женщин и молодых людей.

30. Организованная преступность, торговля людьми и распространение наркотиков, а также некоторые аспекты киберпреступности также носят все более глобальный характер. Такая преступность приобретает международный характер более быстрыми темпами, чем системы поддержания правопорядка и управления. Для достижения успеха развитие должно основываться на участии и расширении прав и возможностей населения в области обеспечении безопасности с опорой на хорошо функционирующие институты.

Последствия для выработки политики

31. В повестке дня в области развития на период после 2015 года следует сохранить упор на искоренении нищеты. Должное внимание необходимо также

⁴ См. www.un.org/en/development/desa/policy/untaskteam_undf/group_e.pdf

уделить тесной взаимосвязи между социальным и экономическим развитием, экологической устойчивостью и миром и безопасностью.

32. Кроме того, нацеленность на сокращение неравенства и устранение его причин в период после 2015 года позволит лучше согласовать программу на этот период с первоначальной концепцией Декларации тысячелетия и возложит на правительство ответственность за содействие всеохватному развитию. Устранение структурных и коренных причин бедности и неравенства также предполагает принятие мер по осуществлению трансформационных изменений, таких как больший упор на всеохватном и справедливом характере роста, создании достойных рабочих мест, а также наличии инструментов для оценки, контроля и регулирования воздействия политики на экономические, социальные и культурные права. Например, могут быть созданы глобальные механизмы для отслеживания отдачи от широкого набора политических и стратегических мер по сокращению негативных социальных последствий и усилению позитивного воздействия, что позволит улучшить управление. Не случайно то, что странами, наиболее отставшими в достижении Целей развития тысячелетия, являются те, где управление является наиболее слабым, в том числе затронутые конфликтами и постконфликтных страны, и где верховенство права труднее всего реализовать.

33. Необходима политика для решения проблем и устранения социальных последствий, связанных с миграцией, урбанизацией и демографическими изменениями. Например, необходима глобальная политика, учитывающая, что многие мигранты продолжают работать и жить в небезопасных, рискованных и опасных условиях, зачастую подвержены маргинализации и дискриминации и не имеют доступа к социальному и медицинскому уходу.

34. Ключевыми компонентами решения проблемы неравенства являются подотчетность и транспарентность. Использование информационно-коммуникационных технологий и социальных медиа может помочь привлечь внимание общественности к вопросам социального развития и вооружить людей информацией для улучшения контроля над исполнением и результатами.

35. Наука, технологии и инновации должны сыграть решающую роль, в том числе в преодолении «цифрового разрыва». В рамках развития на период после 2015 года они могут сыграть вспомогательную роль в продвижении политики в области экономического роста, окружающей среды, продовольственной безопасности, здравоохранения и ряде других областей. Решающее значение будет иметь участие частного сектора, гражданского общества и других заинтересованных сторон в установлении целевых показателей и контроле над осуществлением деятельности.

С. Экологические компоненты

36. В глобальном масштабе рост населения, объема доходов, потребляемой энергии и ресурсов, отходов и загрязнения привел к деградации окружающей среды и беспрецедентному истощению природных ресурсов. Почти половина лесов Земли исчезла, подземные источники воды и рыбные запасы быстро истощаются, а деградация земель и закисление океанов ухудшаются. Резко сократилось биоразнообразие, а выбросы углекислого газа за период с 1990 и 2008 год

увеличились на 40 процентов, достигнув опасной в плане дестабилизации климата концентрации выбросов в размере почти в 30 млрд. тонн в год⁵.

37. Около 1,4 миллиарда человек не имеют доступа к современным услугам в области энергетики, что ограничивает их способность выбраться из нищеты. Все чаще случаются стихийные бедствия, которые уносят человеческие жизни и могут свести на нет отдачу от многолетних инвестиций в инфраструктуру. Обезлесение, эрозия почв, деградация природных береговых линий и ненадежная инфраструктура увеличили вероятность того, что экстремальные погодные явления приведут к гуманитарным катастрофам, особенно для беднейших и наиболее уязвимых групп в наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах⁵.

Последствия для выработки политики

38. Нигде потребность в международном сотрудничестве не является более насущной, чем в области охраны окружающей среды и борьбы с изменением климата. Ущерб для окружающей среды не признает границ, и обособленная экологическая политика не может быть в полной мере эффективной. Все более частые и разрушительные стихийные бедствия, связанные с изменением климата, и их предотвращение требуют инвестиций в меры по адаптации и смягчению последствий. Глобальная координация необходима для повышения эффективности национальной политики в области охраны окружающей среды, экологизации экономики и борьбы с изменением климата. Координация может также уменьшить опасения по поводу негативных конкурентных последствий для тех стран, которые первыми или наиболее решительно меняют свою экологическую политику, или по поводу вероятности введения против стран, которые еще не сделали этого, «зеленых» протекционистских мер.

39. Ближайшие приоритеты в сохранении экологической устойчивости включают обеспечение стабильного климата, прекращение закисления океанов, предотвращение деградации земель и неустойчивого водопользования, устойчивое управление природными ресурсами и сохранение биоразнообразия и других природных ресурсов.

40. Для выработки эффективной политики в вопросах устойчивого развития необходимо расширять научные исследования и обмен знаниями. Для успешной интеграции устойчивого развития в государственную политику потребуются более совершенные и эффективные механизмы научно-политического взаимодействия, позволяющие информировать тех, кто разрабатывает политику, о выводах ученых, экспертов и научных кругов.

41. Кроме того, просвещение по вопросам устойчивого развития распространяет информацию о ценностях, навыках и знаниях, необходимых для продвижения новых подходов к окружающей среде, в том числе устойчивых моделей производства и потребления.

⁵ www.un.org/en/development/desa/policy/untaskteam_undf/untt_report.pdf

D. Задача достижения сбалансированной интеграции

42. Взаимосвязь экономических, социальных и экологических компонентов устойчивого развития была подтверждена на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая также подчеркнула важность достижения их сбалансированной интеграции. В условиях глобализации основные задачи в области искоренения нищеты и достижения устойчивого развития включают предоставление странам достаточного пространства для политического маневра; формирование четкого представления о последствиях имеющихся вариантов политики и сделанного выбора; и углубление понимания того, как лучше согласовать политические меры для достижения сбалансированной интеграции всех трех компонентов.

43. Для достижения такой сбалансированной интеграции необходима эффективная координация политики. Например, для обеспечения сбалансированности целей в области экономического роста, создания рабочих мест и использования природных ресурсов необходимо поощрять всеохватный и справедливый рост и эффективное использование природных ресурсов для увеличения инвестиций, которые ведут к созданию рабочих мест и экономическому росту на экологически устойчивой основе.

44. На глобальном уровне различия в политике отдельных стран и регионов могут привести к несогласованности и непоследовательности действий. Однако, в то же самое время страны, которые являются участниками многочисленных международных соглашений, сталкиваются с все большими ограничениями их способности принимать независимые политические решения. Представляется парадоксальным, что чем теснее страны связаны с мировой экономикой в результате международной торговли и финансов, тем уже круг имеющихся у них вариантов политики, особенно для развивающихся стран, которые являются новичками процесса глобализации. Поэтому необходимо предусмотреть такой подход к согласованию политики, который примет во внимание различные уровни развития. Это подразумевает наличие необходимой гибкости, позволяющей учесть конкретные национальные соображения и контексты.

45. Для обеспечения ясного представления о последствиях выбора имеющихся вариантов политики и понимания того, как улучшить координацию политических мер для интеграции трех компонентов устойчивого развития, необходимы более совершенные механизмы научно-политического взаимодействия, позволяющие информировать тех, кто разрабатывает политику в области устойчивого развития, о выводах ученых и экспертов. Это взаимодействие должно происходить в рамках многостороннего диалога на глобальном и региональном уровнях и на основе привлечения различных заинтересованных сторон на национальном уровне.

46. Одним из примеров прогресса в научно-политическом взаимодействии в области охраны окружающей среды является налаживание связей между научными органами по оценке и директивными органами, например, в рамках Межправительственной платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Однако еще многое предстоит сделать для укрепления научно-исследовательских усилий в области устойчивого развития по трем его компонентам и налаживания систематического и эффективного научно-политического взаимодействия.

III. Регулирование процесса глобализации путем укрепления и повышения эффективности многосторонних механизмов

47. Последние два десятилетия стали свидетелями усугубления глобальных проблем в условиях, когда международный процесс принятия решений в отношении коллективных действий либо затягивался, либо заходил в тупик. Отсутствие эффективного управления использованием ресурсов и потреблением привело к тому, что мир растет неустойчиво. По всему миру углубляется неравенство как внутри стран, так и между ними. Рост уязвимости означает, что кризисы происходят все чаще и страны не могут выйти из кризисных и переходных ситуаций. Это указывает на меняющиеся требования к регулированию процесса глобализации.

Примат национальных стратегий развития

48. Национальные правительства должны играть центральную роль и нести основную ответственность в вопросах национального развития. Они определяют национальные цели, налоги, политику, планы и правила, которые претворяют в реальность идеи и цели будущей повестки дня в области развития на период после 2015 года. Они играют важную роль в каждом секторе и на каждом уровне — от переговоров по международной торговле или природоохранным соглашениям до создания благоприятных условий для ведения бизнеса и установления бытовых экологических стандартов.

49. Важно обеспечить, чтобы национальные стратегии и планы действий в области развития включали основополагающие принципы, установленные на глобальном уровне. Они также являются средством вовлечения гражданского общества, частных благотворительных фондов, частного сектора и местных органов власти в процесс развития. Они также могут решать системные вопросы, связанные с глобализацией на национальном уровне, такие, как денежно-кредитная политика, финансовое регулирование и сохраняющийся дисбаланс и несоответствия между торговой, финансовой и денежно-кредитной политикой.

50. Для обеспечения интеграции всех компонентов устойчивого развития в национальные стратегии необходимо принять четкие обязательства. Хотя в этом направлении были предприняты определенные шаги, для обеспечения эффективного осуществления потребуются гораздо более широкие совместные усилия. Поскольку повестка дня в области развития на период после 2015 года указывает на возросшую потребность в реализации комплексных национальных стратегий развития, все более актуальной и настоятельной становится необходимость мобилизации всех компонентов системы Организации Объединенных Наций, которые могут поддержать усилия стран в области развития.

Многостороннее реагирование

51. Разные, но тесно взаимосвязанные вызовы глобализации породили повышенный спрос на более эффективный многосторонний диалог и регулирование процесса глобализации, с тем чтобы свести к минимуму его негативные аспекты и более справедливо распределить его блага. В решениях крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, таких как

«Будущее, которого мы хотим», подчеркивается многоаспектный и межсекторальный характер глобальных проблем сегодняшнего дня.

52. Однако имеющиеся стратегии, правила и институты являются в основном национальными, а глобальные механизмы — узко специализированными. Например, в многосторонней торговой, финансовой и экологической архитектуре отсутствует согласованность действий между многими компонентами. Международные институты ориентируются на разные заинтересованные группы и различаются по распределению голосов и власти между их соответствующими членами; в некоторых из них, особенно среди международных финансовых учреждений, существует дефицит демократии.

53. Имеющиеся пробелы в международной системе побудили страны искать региональные решения, включая региональные торговые соглашения, региональные механизмы финансового сотрудничества и неформальные договоренности по вопросам, связанным с миграцией. Эти механизмы играют важную роль в реагировании на потребности конкретных регионов в области развития, но их усилия необходимо координировать, чтобы избежать фрагментации и непоследовательности политики с точки зрения многосторонних режимов и международных стандартов.

54. Резкий рост торговли и потоков капитала делает глобальные экономические институты все более актуальными с точки зрения регулирования процесса глобализации. Однако пробелы в режимах международной торговли, финансов и технологий зачастую усиливают, а не сокращают глобальные дисбалансы. Например, двусторонние, региональные и многосторонние торговые соглашения могут привести к ограничению возможностей политического маневра для развивающихся стран и созданию препятствий на пути передачи технологий, в то время как финансовая политика либерализации финансовых рынков увеличивает их макроэкономическую уязвимость, не гарантируя доступа к стабильному финансированию. Поэтому создание более благоприятной и всеобъемлющей системы глобальных экономических институтов имеет решающее значение для устранения этих недостатков и обеспечения устойчивого развития.

55. Пробелы в глобальной системе также усложняют задачу достижения дальнейшего прогресса в социальном развитии. К их числу относятся отсутствие адекватных механизмов регулирования перемещения работников между странами, слабая защита прав мигрантов и членов их семей, а также ограниченный доступ к технологиям в здравоохранении, сельском хозяйстве и других областях. Нормативно-правовая база также не успевает реагировать на растущую глобализацию преступности, включая незаконный оборот наркотиков, торговлю людьми, отмывание денег, незаконную торговлю огнестрельным оружием, контрафактной продукцией, представителями дикой природы и культурными ценностями, а также некоторые аспекты киберпреступности.

56. Для экологической устойчивости, третьего компонента устойчивого развития, также характерны слабые глобальные экологические институты, которые продолжают действовать разрозненно. Можно отметить некоторые успехи, например, создание Комиссии Брундтланд и проведение в Рио-де-Жанейро в 1992 году Встречи на высшем уровне «Планета Земля», которые стимулировали экологическое просвещение и действия в конкретных областях, например, Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой. Недавнее создание Политического форума высокого уровня и Ассамблеи Организации Объ-

диненных Наций по окружающей среде, что явилось прямым результатом Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде, безусловно обещает значительно улучшить согласованность политики и координацию действий. Однако некоторые пробелы остаются, и необходимо добиваться большей согласованности всех трех компонентов устойчивого развития.

57. Существует много межправительственных структур и международных организаций, в рамках которых обсуждаются глобальные вопросы и разрабатываются и претворяются в жизнь политические решения. Однако во многих аспектах эти учреждения, как правило, действуют политически изолированно, и никакого эффективного механизма обеспечения интеграции их работы по всей повестке дня в области развития с охватом мандатов всех организаций не существует, что представляет собой значительный «структурный пробел». Кроме того, многие из них не располагают эффективными механизмами для поощрения или отслеживания выполнения решений, что представляет собой «пробел в реализации». Во взаимозависимом мире для регулирования процесса глобализации и обеспечения устойчивого развития во всех его компонентах настоятельно необходима более продуманная, транспарентная и представительная система глобальных учреждений.

58. В рамках системы Организации Объединенных Наций нынешнее многоаспектное реагирование не всегда успешно вписывается в традиционные, зачастую секторальные специализированные структуры многих подразделений, из которых складывается вся система. Принятие решений также часто происходит по вертикали, что затрудняет интеграцию и согласованность осуществления программ. Это требует укрепления механизмов координации, сотрудничества, согласования и принятия решений во всей нормативной и оперативной работе Организации Объединенных Наций, что дополнительно рассматривается в разделе V настоящего доклада.

59. Кроме того, следует также продолжать усилия по дальнейшему увеличению представленности развивающихся стран в многосторонних учреждениях и других органах, устанавливающих нормы и стандарты. Многие развивающиеся страны остаются на обочине глобальных процессов принятия решений, например, в рамках бреттон-вудских учреждений или Группы 20, которые в результате не являются истинно представительными и подотчетными. Также необходимо расширять усилия по активизации взаимодействия и координации действий между Организацией Объединенных Наций, группами стран, такими как Группа 20, региональными учреждениями и другими существующими многосторонними учреждениями.

Всеобщее достояние

60. Всеобщее достояние представляет собой конкретную составляющую глобального экологического диалога. Всеобщее достояние ранее определялось как глобальные ресурсы, которые выходят за пределы национальных юрисдикций и к которым все народы имеют доступ. Международное право устанавливает четыре вида всеобщего достояния, а именно: открытое море, атмосфера, Антарктика и космическое пространство. В последнее время в традиционный набор всеобщего достояния стали включаться ресурсы, представляющие интерес или ценность с точки зрения благополучия сообщества наций, такие как тропические леса и

биоразнообразии, хотя некоторые определяют всеобщее достояние еще шире, включая науку, образование, информацию и мир.

61. В прошлом доступ к большинству ресурсов, входящих во всеобщее достояние, был затруднен. Тем не менее, развитие науки и техники в последние годы и повышенный спрос на ресурсы приводят к расширению таких видов деятельности, как биоразведка, научные исследования, а также прокладка подводных кабелей. В то же самое время планета сталкивается с опасными экологическими проблемами, в первую очередь теми, которые связаны с изменением климата, истощением озонового слоя и быстрым ухудшением состояния окружающей среды в Антарктике. Если статус-кво сохранится, эти тенденции, скорее всего, усугубятся и негативно скажутся на способности всеобщего достояния обеспечить экосистемные услуги, необходимые для благополучия человека.

62. Расширение глобального диалога под руководством Организации Объединенных Наций могло бы обеспечить сохранение всеобщего достояния для будущих поколений. Для достижения согласованности усилий три основных составляющих трех компонентов устойчивого развития — устойчивый экономический рост, социальная интеграция и защита окружающей среды, включая всеобщее достояние, — должны быть интегрированы на глобальном уровне.

IV. Обновленное глобальное партнерство для решения связанных с глобализацией проблем

63. Условия развития меняются быстро, и этот процесс продолжится. Обновленное глобальное партнерство в целях развития должно обеспечить достаточную гибкость стратегий и программ сотрудничества в области развития, чтобы они могли реагировать на изменения в странах-партнерах. Оно должно быть основано на принципах солидарности, равенства, национальной ответственности и самоопределения, взаимного уважения и глобальной ответственности. Обновленное глобальное партнерство в целях развития должно стать удобным инструментом для привлечения всех партнеров и мобилизации политической воли, необходимой для поддержки осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года и обеспечения того, чтобы глобализация стала позитивным фактором для всех.

64. На рубеже веков в Декларации тысячелетия (резолюция [55/2](#) Генеральной Ассамблеи) был отражен глобальный консенсус в отношении общего видения развития. В согласованных на международном уровне целях в области развития, известных как повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития, обобщены основные обязательства, принятые на проведенных с 1990-х годов конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций по различным аспектам развития. Восемь Целей развития тысячелетия являются составной частью этой повестки дня.

65. В этой Декларации государства-члены также обязались «создать, как на национальном, так и на глобальном уровне, условия, благоприятствующие развитию и ликвидации нищеты». Как отмечается в «Плане осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций» ([A/56/326](#)), цель 8, касающаяся формирования глобального партнерства в целях развития, включает показатели и задачи, связанные с оказанием помощи, торговлей, облегчением долго-

вого бремени и расширением доступа к основным лекарствам и новым технологиям. В 2002 году Декларация тысячелетия была существенно дополнена Монтеррейским консенсусом Международной конференции по финансированию развития и Йоханнесбургским планом выполнения решений, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию.

66. Согласованные на международном уровне цели в области развития остаются ориентиром для международных усилий в области развития. Однако с 2000 года международные условия по их достижению резко изменились, и не только с точки зрения структуры финансирования развития. По мере дальнейшего восстановления мировой экономики после экономического и финансового кризиса начинает складываться многополярная структура развития. Частный сектор, филантропические организации, гражданское общество и местные органы власти играют все более важную роль в сотрудничестве в целях развития. В то же время бедность остается широко распространенным явлением, неравенство растет, а проблемы устойчивого развития становятся все более актуальными.

67. В ходе первоначального обсуждения повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года подчеркивалась необходимость в расширенной и подлинно глобальной повестке дня — для действий как развивающихся, так и развитых стран — с общей, но дифференцированной ответственностью участников процесса развития согласно широкому определению. Это будет иметь последствия в плане того, как должно измениться глобальное партнерство в целях развития, чтобы обеспечить эффективную поддержку реализации будущей повестки дня в области развития на период после 2015 года.

68. Опираясь на нынешнее глобальное партнерство в целях развития, обновленное партнерство может мобилизовать политическую поддержку для создания благоприятных условий для развития, широкого участия различных заинтересованных сторон и обеспечения систематического контроля и подотчетности. Оно может послужить инструментом для мобилизации финансовых и других ресурсов для поддержки осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, наращивания потенциала и содействия передаче технологий и обмену знаниями. Оно также может поддержать усилия по решению системных вопросов; содействовать большей согласованности политики, связанной и не связанной с оказанием помощи; сосредоточить внимание на системах поддержки сотрудничества в области развития и сокращении неравенства.

Обновленное глобальное партнерство на практике

69. Чтобы сделать глобализацию позитивной силой для всех, следует и далее укреплять, а не ослаблять многосторонний подход. Для этого потребуются создать на глобальном уровне благоприятные условия для взаимодействия всех заинтересованных сторон. Должна быть создана нормативно-правовая база для определения правил применения вооруженной силы. Следует дополнительно рассмотреть вопрос о синергии усилий партнеров по процессу развития на различных уровнях и различных форумах. Во всех секторах следует создать возможности для совместной работы.

70. Несмотря на активизацию усилий по ускорению прогресса в достижении Целей развития тысячелетия, в 2012 году объем официальной помощи в целях развития (ОПР) сократился уже третий год подряд и становится все менее значи-

тельным по сравнению с другими источниками финансирования. Прогресс в выполнении других обязательств, закрепленных в цели 8 Целей развития тысячелетия, выглядит столь же скромным. Эту тенденцию следует остановить и обратить вспять.

71. По мере появления новых областей деятельности и участников глобальных партнерств, достижение согласованности усилий широкого круга участников становится все более сложной задачей. Последние оценки показывают, что в настоящее время насчитывается 126 двусторонних учреждений ОЭСР/Комитета содействия развитию (КСР), 23 не входящих в КСР участника и 263 многосторонних учреждения по оказанию помощи. Увеличение числа участников и форм сотрудничества в области развития привело к расширению деятельности в области развития и связанных с оказанием помощи операций, что делает отслеживание и административное сопровождение оказания помощи в целях развития более сложным и дорогостоящим, особенно для стран, имеющих ограниченные административные возможности. С 2007 года средний размер официальной помощи в целях развития КСР в расчете на один проект резко сократился. В то же время количество проектов постоянно растет, что приводит к значительным административным издержкам.

72. Нынешнее глобальное партнерство в целях развития также не оправдывает ожиданий с точки зрения своей способности содействовать согласованию политики, связанной и не связанной с оказанием помощи, и решению глобальных системных вопросов, в частности, обеспечению слаженности и согласованности функционирования международных валютно-кредитных, финансовых и торговых систем в интересах развития, что имеет решающее значение для создания благоприятной международной обстановки. Для оптимизации процесса появления новых участников и подходов, обновленное глобальное партнерство в целях развития должно сделать более широкий и эффективный акцент на обеих областях.

73. Успешность повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года будет зависеть от эффективности ее осуществления. Для этого потребуются эффективные механизмы обеспечения контроля и подотчетности в отношении повестки дня в целом; обновленное глобальное партнерство в целях развития, которое обеспечит основу для реализации повестки дня; и многосторонние партнерства на глобальном и страновом уровнях, которые будут поддерживать реализацию в конкретных областях или секторах.

V. Последствия для роли Организации Объединенных Наций

74. Нормативная и оперативная деятельность Организации Объединенных Наций также меняется. Четыре элемента глобальной обстановки особенно актуальны: появление новых центров динамичного экономического роста, обострение глобальных проблем, изменение взаимоотношений между партнерами по процессу развития и появление новых институциональных участников. Эти изменения необходимо рассматривать с учетом их возможных последствий для Организации Объединенных Наций и ее роли в реагировании на глобализацию и ее регулировании.

Появление новых центров динамичного экономического роста

75. Как отмечается в разделе II выше, доля стран со средним уровнем дохода в глобальном экономическом росте радикально изменилась. Это имеет для Организации Объединенных Наций ряд последствий. Одним из них является необходимость поощрения и обеспечения предоставления развивающимся странам большего пространства для политического маневра и самостоятельного определения и реализации своей политики в области развития и обмена информацией о достигнутых результатах и своим опытом. В свете различного опыта в области развития стран со средним уровнем дохода также меняется роль и характер ОНР. Однако, наличие крайней нищеты в странах со средним уровнем дохода обуславливает необходимость продолжения сотрудничества в целях развития с упором на оказываемые Организацией Объединенных Наций услуги, такие, как рекомендации в отношении политики, целевые программы и поддержка национального политического диалога. В то же время наименее развитые страны по-прежнему полагаются на ОНР и помощь в целях развития. Потоки помощи из всех источников сохраняют свое жизненно важное значение. Для этих стран и для растущего числа стран, находящихся в условиях кризиса и переходного периода, поддержка Организации Объединенных Наций играет существенную роль.

Интенсификация глобальных вызовов

76. Организация Объединенных Наций играет ведущую роль в обеспечении коллективных мер реагирования на современные комплексные глобальные вызовы. Будущее содержание повестки дня в области развития на период после 2015 года фактически определит глобальные рамки для продолжения и регулирования процесса глобализации. Растущая взаимозависимость требует от всех заинтересованных сторон взятия на себя глобальной ответственности в зависимости от своих возможностей. Для эффективного реагирования на вызовы устойчивого развития требуется активизировать поддержку интеграции цели устойчивого развития в деятельность в области развития. Для решения проблемы растущего неравенства также необходимо переосмыслить и перераспределить помощь в целях развития. Устранение барьеров, разделяющих помощь в целях развития и гуманитарную помощь и деятельность в области миростроительства и прав человека, имеет важное значение для определения функций, финансирования, укомплектования кадрами и, в конечном счете, для всей структуры управления деятельностью системы Организации Объединенных Наций в области развития.

Изменение взаимоотношений между партнерами по процессу развития

77. Гражданское общество, фонды и частный сектор играют все более активную роль в усилиях в области развития, и поэтому необходимо найти дополнительные пути обеспечения их подотчетности. Практикуя самые разные подходы к поддержке развития, они зачастую хотят избирательно заниматься конкретными вопросами. Следует наладить более тесный контроль над социальной ответственностью корпораций с использованием кодекса поведения для привлечения частного сектора. С учетом такого разнообразия внешних условий необходимо наладить подлинные партнерские отношения, задействовать синергию и обеспечить взаимодополняемость усилий партнеров на всех уровнях. Это также подчеркивает особую важность наличия более динамичной многосторонней системы

сотрудничества в целях развития. Ряд учреждений Организации Объединенных Наций в настоящее время занимается поиском новаторских способов вовлечения новых партнеров в свою деятельность.

Новые институциональные участники

78. За последнее десятилетие появился широкий круг новых институциональных участников. В их число входят новые многосторонние форумы, такие как Группа 20, которая недавно собралась уже на высшем уровне. Быстро растет число региональных органов и региональных союзов. Все такие органы, как Европейский союз, Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество, Сообщество латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК) и Африканский союз, стали важную роль во многих странах. Организация Объединенных Наций в настоящее время зачастую консультируется или сотрудничает с этими организациями. Такие партнерские отношения способны расширить сферу компетенции и масштабы деятельности Организации Объединенных Наций. В последние годы также появилось большое число динамично развивающихся сетей в таких областях, как продовольственная безопасность и инициативы «Энергетика для всех» и «Каждая женщина, каждый ребенок». Такое институциональное сотрудничество и сети преобразили практику партнерства.

Повышение эффективности Организации Объединенных Наций

79. Чтобы сделать глобализацию позитивной силой для всех, следует и далее укреплять, а не ослаблять многосторонний подход. Чтобы создать возможности для действительно всеобъемлющего рассмотрения мандатов Организации Объединенных Наций, важно перейти от сотрудничества на разовой основе к систематическому и официально закрепленному взаимодействию в поддержку глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года между основными межправительственными органами, а именно Генеральной Ассамблеей, Экономическим и Социальным Советом и Комиссией по миростроительству. Совместная выработка повестки дня, устойчивое взаимодействие, более частая совместная работа и обмены мнениями могли бы помочь добиться этого.

80. При регулировании процесса глобализации решающее значение для успешной интеграции устойчивого развития в единых глобальных рамках развития имеют совместная реализация и обзор. Таким образом, настоятельно необходимо обеспечить эффективное и результативное функционирование институциональных рамок проведения обзора и принятия последующих мер в Генеральной Ассамблее и Экономическом и Социальном Совете, включая новый Политический форум высокого уровня. Это также охватывает работу соответствующих вспомогательных органов системы Экономического и Социального Совета.

81. Чтобы Организация Объединенных Наций могла повысить эффективность и актуальность своих усилий в меняющихся условиях развития, необходимо провести долгосрочную стратегическую реорганизацию системы развития Организации Объединенных Наций. Последствия для системы развития Организации Объединенных Наций будут касаться, по меньшей мере, шести различных компонентов, а именно: согласования функций, практики финансирования, потенциала, партнерств, организационных механизмов и управления.

82. *Функции.* Складывается мнение о том, что необходимо разработать всеобъемлющую стратегию общесистемной реорганизации работы фондов, программ и

учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы лучше согласовать их функции с учетом сложившихся глобальных реалий и намечающихся проблем и взаимозависимости. Стратегическая реорганизация будет также предусматривать укрепление потенциала конкретных учреждений при одновременном снижении уровня раздробленности и повышении синергии и согласованности действий.

83. *Финансирование.* Улучшение финансирования развития потребует проведения всеобъемлющего обзора финансирования оперативной деятельности в целях развития, включая те стимулы, которые в ней предусмотрены для структур Организации Объединенных Наций. Это будет включать всеобъемлющую реструктуризацию поступающих в систему развития Организации Объединенных Наций ресурсов. Такая реструктуризация будет предусматривать разграничение функций каждой структуры, изменение баланса между основными и неосновными ресурсами, повышение уровня предсказуемости и обеспечение более равномерного распределения бремени между странами-донорами.

84. *Потенциал.* Необходимо продолжать укреплять потенциал системы Организации Объединенных Наций для оказания государствам-членам более эффективной помощи в ответ на вызовы глобализации. Это должно согласовываться с более широким контекстом стратегического изменения приоритетности проблем развития в рамках Организации Объединенных Наций. Следует также принимать во внимание меняющиеся потребности государственных учреждений в странах осуществления программ, некоторым из которых, возможно, потребуются различные виды помощи по созданию потенциала.

85. *Партнерства.* Для согласованного решения текущих и будущих сложных проблем глобализации требуется общее видение, а также коллективные и согласованные обязательства и усилия всех участников процесса. Партнерства позволили Организации Объединенных Наций использовать все более новаторские подходы к задействованию специальных навыков и ресурсы гражданского общества и частного сектора для достижения целей в области развития, включая Цели развития тысячелетия. На Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию была подтверждена необходимость всестороннего участия гражданского общества в подтверждение приверженности курсу на устойчивое развитие и на обеспечение построения экономически, социально и экологически устойчивого будущего. Системе Организации Объединенных Наций необходимо искать новаторские пути формирования и официального закрепления новых партнерских связей с частным сектором, гражданским обществом и региональными организациями.

86. *Организационные механизмы.* Для удовлетворения потребностей, связанных с процессом глобализации, стратегическая реорганизация будет сопряжена с уделением первоочередного внимания взаимодополняемости путем укрепления взаимодействия между структурами системы развития Организации Объединенных Наций через стратегическое использование межучрежденческих целевых групп и других соответствующих вариантов, способствующих более глубокой интеграции. В рамках системы также необходимо разработать более гибкие организационные процедуры задействования «критической массы» специалистов и ресурсов для решения приоритетных задач.

87. *Управление.* Что касается нынешнего управления системой развития Организации Объединенных Наций, то здесь необходимо решить три основные про-

блемы. Во-первых, принятие решений по оперативной деятельности зачастую идет по вертикали, что затрудняет интеграцию и согласование осуществления программ. Такие вертикальные структуры также не способствуют интеграции трех компонентов устойчивого развития. Во-вторых, в механизмах управления никак не учитывается тот факт, что в настоящее время все большее распространение и значение приобретают новые участники и группы стран. Необходимо рассмотреть вопрос о том, как в структурах управления фондов, программ и учреждений можно учесть растущую потребность в партнерских связях. В-третьих, сохраняется разрыв между реализацией решений, принимаемых на глобальном уровне, и принятием мер на местах. Широко признается тот факт, что Организации Объединенных Наций необходимо разработать систему, которая обеспечивает эффективную подотчетность и контроль для устранения этого разрыва в реализации. Текущее обсуждение рамок развития на период после 2015 года с упором на искоренение нищеты и устойчивое развитие может предоставить для этого важную возможность.

VI. Выводы

88. В отношении регулирования процесса глобализации:

а) центральной проблемой при формировании повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года будет обеспечение того, чтобы все могли воспользоваться благами глобализации, опирающейся на всеохватную многостороннюю систему. Поскольку возможности, вызовы и риски глобализации тесно взаимосвязаны, для регулирования процесса глобализации необходим хорошо согласованный и эффективный многосторонний подход;

б) принципы Декларации тысячелетия по-прежнему весьма актуальны с точки зрения регулирования процесса глобализации. Они включают как солидарность и невмешательство, так и общую, но дифференцированную ответственность и возможности, а также право на развитие и более справедливое распределение;

с) при регулировании процесса глобализации следует эффективно и на систематической основе учитывать конкретные потребности наиболее уязвимых стран и народов и обеспечивать сохранение центрального положения этих стран в глобальных рамках развития;

д) эффективный контроль и подотчетность должны быть ключевыми элементами регулирования процесса глобализации. Для обеспечения выполнения обязательств следует стремиться к успешному сочетанию различных схем подотчетности. Статистические и другие системы должны быть укреплены, чтобы помочь обеспечить контроль и подготовить надежную исходную информацию;

е) с усложнением процедур контроля как никогда важно обеспечить сбор точных и надежных данных. Контроль и подотчетность должны основываться на достоверных и высококачественных данных. Наряду с широкой и всеобъемлющей информацией они должны быть общедоступны;

ф) блага глобализации должны распределяться более широко и равномерно. Распространенность нерешаемой проблемы неравенства — как внутри

стран, так и между ними - не позволяет странам добиться прогресса, который необходим для решения текущих и возникающих проблем;

g) одной из важнейших проблем остается бедность. Содействие всеохватному экономическому росту и решение глобальной проблемы безработицы через создание достойных рабочих мест являются ключевыми аспектами искоренения нищеты.

i) от глобализации должны выигрывать те страны, которые пережили конфликт или затронуты им. Мир и безопасность и права человека играют важнейшую роль в развитии и являются одним из его основных компонентов. Развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и дополняют друг друга;

j) глобальные обязательства должны быть преобразованы в обязательства на уровне стран с указанием конкретных целей, причем все партнеры могут обязаться достичь их в рамках открытого для всеобщего участия процесса. Следует поощрять национальную ответственность и привести финансирование развития в соответствие с национальными приоритетами. Следует наладить диалог со всеми участниками процесса развития для обеспечения того, чтобы осуществляемая деятельность была связана с национальными стратегиями развития;

k) подотчетность должна ориентироваться на конкретные результаты для людей на уровне страны. В то же время она должна быть закреплена в глобальной системе подотчетности. Для эффективного обеспечения подотчетности она должна отражать потребности на уровне страны;

l) более широкое использование информационно-коммуникационных технологий и социальных медиа может расширить обмен знаниями и информацией и укрепить механизмы контроля и подотчетности. Для преодоления цифрового разрыва необходим дальнейший прогресс и активизация усилий;

m) необходимо обеспечить многоуровневую подотчетность с охватом всех секторов и уровней участников и партнерств. Подлинное партнерство должно строиться на взаимопонимании, транспарентности и подотчетности;

o) повышение уровня жизни людей не должно основываться на неустойчивых моделях производства, потребления или использования ресурсов, которые подрывают прогресс в области развития;

p) всеобщее достояние служит основой для взаимозависимости, однако ускорение глобализации становится движущей силой деградации окружающей среды. Эту тенденцию следует обратить вспять, чтобы глобализация стала еще одним средством для управления всеобщим достоянием.

89. Необходимо обновить глобальное партнерство для решения связанных с глобализацией проблем:

a) обновление глобального партнерства в целях развития имеет важное значение для успешного решения проблем глобализации. Это партнерство должно повысить согласованность политики в целях развития для искоренения нищеты и содействия устойчивому развитию и реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года в контексте быстро меняющегося глобализованного мира;

b) существует потребность в более активном участии частного сектора в распространении благ глобализации, а также в обеспечении его подотчетности. Для вовлечения частного сектора, а также усиления контроля над социальной ответственностью корпораций потребуются кодекс поведения;

c) благотворительные фонды с их способностью к инновациям и готовностью идти на риск, а также с большей гибкостью и ориентацией на результаты дополняют и расширяют масштабы усилий в области развития. Многие фонды стремятся участвовать в продолжении диалога для улучшения понимания своих сильных сторон и возможностей внесения своего вклада;

d) обновленное глобальное партнерство в целях развития должно обеспечить достаточную гибкость стратегий и программ сотрудничества в области развития, чтобы они могли реагировать на эти перемены и изменения в глобальных условиях развития в странах-партнерах;

e) международное сообщество отходит от традиционного понимания глобального партнерства как партнерства между Севером и Югом. Обновленное глобальное партнерство должно быть всеобщим и подлинным партнерством между равными сторонами, учитывающим принцип общей, но дифференцированной ответственности. Оно должно быть основано на принципах солидарности, равенства, национальной ответственности и самоопределения, взаимоуважения и глобальной ответственности;

f) обновленное глобальное партнерство в целях развития должно стать удобным инструментом для привлечения всех партнеров и мобилизации политической воли, необходимой для поддержки осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Принцип универсальности предполагает, что все участники несут полную ответственность в соответствии со своими возможностями.

90. Последствия для роли Организации Объединенных Наций:

a) многосторонний подход необходимо и далее укреплять, а не ослаблять. Политическая решимость и лидерство на всех уровнях имеют важнейшее значение для многосторонней координации и эффективного регулирования процесса глобализации;

b) нынешние глобальные институциональные рамки развития должны более оперативно реагировать на стремительные глобальные перемены и обеспечивать единый, многоаспектный ответ, с тем чтобы лучше реагировать на процесс глобализации и обеспечивать его регулирование. Международные институциональные структуры также должны развиваться и более оперативно адаптироваться к быстрым изменениям в глобализации и взаимозависимости;

c) чтобы Организация Объединенных Наций могла повысить эффективность и актуальность своих усилий в новых условиях развития, необходимо провести долгосрочную стратегическую реорганизацию системы развития Организации Объединенных Наций. Это потребует переосмысления, корректировки и укрепления деятельности в таких областях, как распределение функций, финансирование, потенциал, партнерства, организационные механизмы и управление. Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных На-

ций, проведенный в 2012 году, может обеспечить стратегические рамки для проведения такого анализа;

d) успешность повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года будет зависеть от эффективности ее осуществления. Организация Объединенных Наций располагает обширными знаниями о том, как можно совместить различные элементы контроля и подотчетности в контексте международного сотрудничества в области развития. Необходимо продолжать усилия по разработке и созданию в рамках Экономического и Социального Совета целостной системы для обзора прогресса, достигнутого различными партнерами в выполнении обязательств, принятых в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года. Механизмы совместного обзора являются одним из вариантов обеспечения взаимной подотчетности на практике;

e) глобальный диалог по вопросам глобализации и взаимозависимости должен проходить на глобальном форуме, где могут быть услышаны все голоса. Организация Объединенных Наций должна продолжать выступать в качестве центра для открытого и всестороннего обмена мнениями по вопросам, касающимся глобализации и взаимозависимости. Она также может содействовать обеспечению глобальной подотчетности в период после 2015 года на основе контроля над осуществлением всеобщей повестки дня в области развития и деятельностью обновленного глобального партнерства в целях развития.
